

Departamento Judicial de Oregon

Guía para el acceso público a las audiencias a distancia



Algunas audiencias no se realizan en la sala de un tribunal. A estas audiencias se las denomina audiencias a distancia. Las audiencias a distancia serán transmitidas en directo por *Webex Webinars*. La transmisión en directo permite al público unirse a estas audiencias y verlas usando una computadora, un dispositivo móvil (como, por ejemplo, un teléfono inteligente o una tableta) o con un teléfono (sujeto a algunas limitaciones). Es posible que ciertas audiencias a distancia se sigan pudiendo ver en el tribunal. Comuníquese con el tribunal si tiene preguntas sobre cómo acceder a una audiencia a distancia.

Lo que debe saber antes de unirse a un *Webex Webinar*

- Solo se puede ver las audiencias como espectador con el audio y video desactivado. Ni el juez, ni los participantes del caso, ni demás miembros del público podrán verle u oírle.
- No podrá comunicarse con nadie en la audiencia a distancia.
- Es posible que la audiencia no inicie de inmediato. Tenga paciencia si la audiencia no inició puntualmente. Es posible que el juez esté terminando otra audiencia.
- Si usted es uno de los testigos en el caso, *NO* se una a la audiencia como miembro del público si el juez ha excluido la presencia de los testigos en la sala. Si no está seguro de que tiene permiso de ver la audiencia, póngase en contacto con el tribunal. Para más información consulte la *Guía de testigos para audiencias a distancia*.
- No grabe la audiencia sin la autorización oficial del juez.
- No transmita en directo ni retransmita la audiencia por internet.

Cómo acceder a una audiencia a distancia

Salvo ciertas excepciones, puede encontrar las audiencias a distancia transmitidas en directo a través del sitio web del Departamento Judicial de Oregon (OJD) en: <https://www.courts.oregon.gov/services/online/Pages/live-stream.aspx>.

- Escoja el condado que quiere ver y únase a cualquiera de las audiencias transmitidas en directo que estén programadas.
- Encuentre la sesión a la que quiere asistir y haga clic en el enlace o marque el número correspondiente en su teléfono.
- Algunas audiencias solo se pueden ver en el tribunal incluyendo, pero no limitadas, a:
 - Orden de protección contra el abuso
 - Adopción
 - Consignación social
 - Casos confidenciales y reservados
 - Desacato al tribunal a raíz del incumplimiento de una orden de restricción
 - Custodia
 - Disolución
 - Casos del tribunal de menores
 - Paternidad
 - Procesos de protección
 - Órdenes de cuarentena y aislamiento
 - Órdenes de restricción
 - Delitos sexuales, cuando una víctima ha solicitado que no se grabe la audiencia
 - Audiencias de tribunales especializados
 - Órdenes de protección contra el acoso
 - Manutención
 - Secretos comerciales
 - Tiempo de crianza

Si no encuentra la audiencia que está buscando, o si no logra acceder a la audiencia usando este medio remoto comuníquese con el tribunal. Es posible que los miembros del público aún puedan ver muchas de estas audiencias en el tribunal donde se llevan a cabo.

Para conectarse a una audiencia a distancia con *Webex Webinars*

Puede ingresar a *Webex Webinars* de las siguientes maneras:

- La aplicación gratuita *Cisco Webex Meetings* para dispositivos Android o iOS (audio y video)
- Un navegador de internet para PC, computador portátil o teléfono (audio y video)
- Llamando al número de teléfono correspondiente (solo audio)

Cláusula de renuncia de responsabilidad sobre las audiencias a distancia

Para entrar a una sesión Webex del Departamento Judicial de Oregon tiene que aceptar las siguientes cláusulas antes de ingresar:

Si se está conectando a Webex para comparecer en una audiencia a distancia o asistir a un argumento oral, al presionar «Agree» acepta y confirma que sabe que:

1. *No debe grabar, copiar, distribuir ni poner a disposición de terceros ninguna grabación de audio o imagen visual del proceso sin el permiso expreso del(la) juez.*
2. *El proceso judicial está siendo grabado y que formará parte de un acta judicial oficial.*
3. *El proceso judicial se pondrá a disposición del público en directo.*
4. *De conformidad con la ley de estadounidenses con discapacidades o American with Disabilities Act (ADA) en inglés, se podría poner a su disposición una de las adaptaciones de Webex, los subtítulos, si lo solicita con cuatro (4) días de anticipación. Los subtítulos de Webex no constituyen un acta oficial del proceso judicial. El Departamento Judicial de Oregon no garantiza la fidelidad de los subtítulos en Webex.*

Si se conecta a Webex para asistir a una junta de revisión ciudadana (CRB), al presionar «Agree» acepta y confirma que sabe que no deberá grabar, copiar, distribuir ni poner a disposición de terceros ninguna grabación de audio o imagen visual del proceso.

Si se está conectando a Webex para asistir a una reunión para cualquier otro proceso judicial del Departamento Judicial de Oregon, al presionar «Agree» confirma que sabe que la reunión puede ser grabada.

El contenido de esta cláusula puede actualizarse periódicamente. Por favor lea todo el texto cuando ingrese a una sesión Webex.

Para conectarse con la aplicación gratuita *Webex*

- Si todavía no lo ha hecho, **descargue** la aplicación *Cisco Webex Meetings*.
- Haga clic en el enlace de la página web.
- **Abra** el enlace en la aplicación.
- Presione «**Join**».




For

Oregon Judicial Department

Para participar usando un navegador de internet

Los enlaces proporcionados en la página de transmisiones en directo le emplazarán, automáticamente, en el Webex del Departamento Judicial de Oregon.

Verifique si la audiencia ya ha comenzado:

- Si el evento no ha iniciado, haga clic  en la esquina superior derecha para actualizar la página e intente unirse de nuevo.
- Una vez que el evento haya comenzado, puede unirse en cualquier momento siguiendo los siguientes pasos:
 - Ponga la siguiente información
 - Nombre, Apellido(s),
 - Correo electrónico y
 - Haga clic en «**Submit**».

Submit

No es obligatorio que use su nombre o correo electrónico verdaderos para ingresar. Si decide no usar su nombre verdadero, por favor ponga «Anónimo» como nombre. En el tribunal se podrá ver el nombre que ponga, por lo que debe ser adecuado.

- *Webex* puede pedirle que instale la extensión en el navegador o que descargue una aplicación temporal. Puede seleccionar cualquiera de esas opciones; ambas le permitirán ver y oír la audiencia a distancia.
- Una vez que tenga todo listo, ingrese haciendo clic en «**Join Webinar**».

Join webinar

Se recomienda usar el navegador Chrome para participar en Webex Webinars. NO se recomienda usar Internet Explorer o Edge.

Para ingresar solo por teléfono

- Marque el número que se muestra en la página de transmisiones en directo de OJD.
- Siga las indicaciones para escuchar la audiencia a distancia.

Controles de *Webex Webinar*

Si mueve el ratón o si pulsa en el área de la pantalla del video en la ventana de *Webex* aparecerán las siguientes opciones:

- **Audio** – Muestra el estado de su micrófono (usted no puede reactivar el micrófono)
- **Participant Panel** – abre y cierra el panel que muestra las partes del caso
- **More Options** – le da una lista de opciones adicionales
- **Leave Webinar** – sirve para salir de la audiencia a distancia



Para ver el visualizador de video de otra forma, busque las siguientes opciones en la parte superior derecha de la ventana de *Webex*.

- **Grid View** – todas las partes del caso que participan por video se muestran en una cuadrícula con un máximo de 25 videos.
- **Presenter View** – la vista cambia entre el video de la persona que está hablando en ese momento.
- **Presenter View with Thumbnails** – la vista muestra el video del panelista que está hablando en ese momento. La vista del video de todos los panelistas restantes aparecerá en miniatura en la parte inferior de la pantalla.

